

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Tepimo priemonės
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- **Informacijos šaltinis:** Product safety department.
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**  
Lietuvos apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių g. 29, LT – 2043, Vilnius, tel. (8~5) 236 2052 arba +370 687 53378. Interneto svetainė <http://www.apsinuodijau.lt>  
Bendras pagalbos tel. 112

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**  
Gaminyš neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.
- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta**
- **Pavojaus piktogramos atkrenta**
- **Signalinis žodis atkrenta**
- **Pavojingumo frazės atkrenta**
- **Atsargumo frazės**  
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.  
P280 Mūvėti apsaugines pirštines / dėvėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones.  
P391 Surinkti ištekęsias medžiagas.  
P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.
- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :** atkrenta

(Tęsinys 2 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapio 1 tęsinys)

**· Nepavojingos medžiagos**

|                                      |                                                                                     |       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| CAS: 68649-42-3<br>EINECS: 272-028-3 | Ditiophosphor acid O,O-diC1-14-alkilester. zinc salt                                | <1,0% |
|                                      | Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319                                             |       |
| CAS: 104-43-8<br>EINECS: 203-202-9   | p-dodecilphenol                                                                     | <0,1% |
|                                      | Repr. 2, H361f; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315 |       |

**· Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

#### 4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
- **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.
- **Po kontakto su akimis:** Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

#### 5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**  
CO<sub>2</sub>. Nenaudoti vandens.  
Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.  
Putos  
Gesinimo milteliai  
Smėlis
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
- **Kitos nuorodos**  
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

#### 6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.  
Dėl išpilto/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.  
Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**  
Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.  
Patekus į vandens telkinius ir kanalizaciją, informuoti atsakingas tarnybas.  
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.

(Tęsinys 3 psl.)

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapio 2 tęsinys)

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemonės pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

## 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

· **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

· **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogdimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

· **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

· **Sandėliavimas:**

· **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.

· **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.

· **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.

· **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

## 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

· **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

· **8.1 Kontrolės parametrai**

· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.

· **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

· **8.2 Poveikio kontrolė**

· **Asmens saugos priemonės:**

· **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

· **Kvepavimo takų apsauga:** Nereikalaujama.

· **Rankų apsauga:**



Apsauginės pirštinės

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

· **Pirštinių medžiaga**

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

(Tęsinys 4 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapis 3 tęsinys)

- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**  
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių apsauga:** Perpilant rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius.

### 9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

#### · 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

##### · Bendra informacija

##### · Išvaizda:

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| · Forma:                      | Skystis              |
| · Spalva:                     | Geltonai ruda(s)     |
| · Kvapas:                     | Būdinga(s) produktui |
| · Kvapo atsiradimo slenkstis: | Nenustatyta.         |

· pH vertė: Nenustatyta.

##### · Sudėties pakeitimas

|                                                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|
| · Lydimosi/užšalimo temperatūra:                                | -35 °C (-31 °F)   |
| · Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas: | 226 °C (438,8 °F) |

· Pliūpsnio temperatūra: Nevartotina.

· Degumas (kietų medžiagų, dujų): Nevartotina.

· Skilimo temperatūra: Nenustatyta.

· Savaiminio užsidegimo temperatūra: Produktas savaime neužsidega.

· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės: Produktas nekelia sprogo pavojaus.

##### · Sprogimo riba :

|             |              |
|-------------|--------------|
| · Žemutinė: | Nenustatyta. |
| · Viršutinė | Nenustatyta. |

· Garų slėgis: Nenustatyta.

· Tankis esant 20 °C (68 °F): 0,866 g/cm<sup>3</sup> (7,22677 lbs/gal)

· Santykinis tankis: Nenustatyta.

· Garų tankis: Nenustatyta.

· Garavimo greitis: Nenustatyta.

##### · Tirpumas / Maišymas su vandeniu:

Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).

##### · Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/ vanduo:

Nenustatyta.

##### · Klampa:

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| · Dinaminis:                        | Nenustatyta.           |
| · Kinematinis esant 40 °C (104 °F): | >60 mm <sup>2</sup> /s |

##### · Tirpiklių sudėtis:

|            |        |
|------------|--------|
| · VOC (EC) | 0,00 % |
|------------|--------|

(Tęsinys 5 psl.)

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapio 4 tęsinys)

**· 9.2 Kita informacija**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:**
  - Anglies monoksidas
  - Aldehidai
  - Nuodingos dujos/garai
  - Anglies dioksidas

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Pirminis peršėtimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

### 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**  
Vandens užteršimo klasė 2 (Savarankiška klasifikacija): užteršia vandenį  
Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.  
Net ir nedideliems kiekiams patekus į gruntą, kyla geriamojo vandens užteršimo grėsmė.

(Tęsinys 6 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapio 5 tęsinys)

- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:** Mažesnius kiekius galima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

### 14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- |                                                                                                  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| · <b>14.1 JT numeris</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                        | atkrenta     |
| · <b>14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                 | atkrenta     |
| · <b>14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b><br>· <b>klasė</b> | atkrenta     |
| · <b>14.4 Pakuotės grupė</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                         | atkrenta     |
| · <b>14.5 Pavojus aplinkai:</b>                                                                  | Nevartotina. |
| · <b>14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams</b>                                         | Nevartotina. |
| · <b>14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą</b>     | Nevartotina. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>                                                                  | atkrenta     |

### 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Direktyva 2012/18/ES**
- **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS**  
| sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

### 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šią šiuo metu mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

(Tęsinys 7 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.05.2020

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.05.2020

**Prekybos ženklas: MANNOL 2501 STOU Multifarm SAE 10W-30**

(Puslapio 6 tęsinys)

**· Svarbios frazės**

- H315 Dirgina odą.
- H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
- H361f Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.
- H400 Labai toksiška vandens organizmams.
- H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

**· Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department.**· Asmuo kontaktams :** Mrs. Zubaite**· Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

LT